

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 137 (2016)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** La vie des cantons

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

NEUCHÂTEL



**La Chaux-de-Fonds métropole mellifère !**

Le Parlement des Jeunes de la Chaux-de-Fonds ne prêche pas seulement la bonne parole, ses membres agissent dans le terrain.

Comme l'emblème de La Chaux-de-Fonds présente une ruche et des abeilles, il est aisé de faire parler d'abeilles, un sujet préoccupant à divers niveaux. C'est donc tout naturellement que la société d'apiculture de la Chaux-de-Fonds a été approchée et conviée à être présente à cette sympathique journée dominicale en faveur des abeilles de toutes sortes.



L'idée de sensibiliser la population citadine aux problèmes rencontrés par les abeilles, sauvages et domestiques, comme par tous les pollinisateurs, a débouché sur une action très concrète. Une belle présentation d'hôtels d'insectes, de plantes nectarifères et une distribution de sachets de graines spécialement intéressantes pour ces auxiliaires, par des jeunes personnes motivées et très engagées s'est déroulée au parc des musées.

Une rencontre bon enfant, en toute simplicité et conviviale, permettait d'apprendre les bons gestes à avoir dans la nature au contact avec la gentille ailée. La sensibilisation permettra, je l'espère, une prise de conscience pour beaucoup, afin de préserver au mieux une nature intacte qui permet à nos abeilles et leurs cousins de continuer d'exister et de résister dans un environnement de plus en plus hostile. Des explications avec des affiches à l'appui pour reconnaître les différentes variétés d'abeilles sauvages ou solitaires, permettaient d'avoir un petit aperçu du vaste monde des pollinisateurs.

Une belle initiative, rondement menée par les membres du parlement des jeunes, qui méritait une meilleure participation de la population.

Il y avait moyen de se restaurer à bon compte et en bonne compagnie et de passer un agréable moment pour une noble cause.

**Mieux on connaît un sujet – mieux on le protège – mieux on le promeut !**

Un dicton qui garde tout son sens.

*Votre butineuse : Rose Aubry*

## Course annuelle de la section de La Chaux-de-Fonds & environs !



Le dimanche 12 juin écoulé a eu lieu une sortie instructive dans la région soleuroise à Kappel près d'Olten.

Malgré une météo tristement maussade, une trentaine de piqués et leurs amis on fait le déplacement avec le but de jeter un coup d'œil par dessus l'épaule d'un collègue bien en vue.

Robert Lerch, membre du Service sanitaire apicole (SSA); celui qui conseille et indique ce qu'il faut faire, nous a reçus pour un moment de partage du savoir très convivial.

Pas de secret, pas de tabou, des explications claires et compréhensibles et aussi des « je ne sais pas » et « on n'a pas toujours de réponse ». Robert s'est fixé un but très précis, « faire de l'apiculture pour le plaisir et avec amour ». En couple, avec son épouse Christina, fut prise la décision de ne



pas avoir plus de 16 colonies. Mais en plus de ces ruches de production, il constitue chaque année des nucléi afin de pouvoir remplacer les colonies faibles ou celles ne donnant pas satisfaction. Deux ruchers Suisses, un à côté de la maison familiale et un au-dessus de la localité, constitue la base. Un emplacement un peu plus éloigné pour les nucléi et un quatrième emplacement pour les essaims et les éventuelles colonies à problème, complètent le tableau.

Le travail est bien réparti au sein du couple Lerch. Robert assume le travail dans les ruches; Christina cueille les essaims et assume l'extraction de la récolte dès que les cadres sont amenés au local. Un local « multi-usage », tapissé de bâche plastic, afin de garantir une propreté exemplaire pour la désoperculation, l'extraction, le conditionnement, fait office. Le miel est stocké dans des bidons pour permettre le brassage après ensemencement, afin d'obtenir un miel crémeux à souhait.





Le partage des tâches permet à chacun de s'épanouir dans son domaine et de soulager l'autre. Robert, très engagé au sein du groupement des apiculteurs régionaux, consacre beaucoup de temps à la formation et donne régulièrement des cours. Il est d'avis : plus on sait, mieux on travaille ! Il est très catégorique dans la discussion avec des gens qui souhaitent se lancer dans l'apiculture, mais qui hésitent. Celui qui prend des abeilles, prend des bêtes, du vivant, donc il faut assumer, assurer et s'engager ! Sinon mieux vaut s'occuper d'abeilles sauvages ou solitaires, une chose aussi très importante mais moins contraignante.

Pas assez de temps disponible, ... mieux vaut renoncer à prendre des abeilles que de ne pas s'en occuper correctement, c'est un choix qui mérite réflexion avant de se lancer !

Des ruches pleines à craquer sont la fierté de Robert. Une première récolte vient d'être faite et nous pouvons déguster ce miel en apéritif avec du fromage, c'est juste sublime ce que le mélange de ces deux produits peut donner comme effets au niveau des papilles gustatives. On en cause encore dans les chaumières neuchâteloises.

Comme le temps ne s'est pas arrêté et qu'il est l'heure, nous nous rendons au restaurant de la Blüemli matt, au-dessus d'Egerkingen. L'étroit

chemin d'accès, de ce magnifique coin perdu paradisiaque, a occasionné quelques sueurs froides à Jean-Jacques, notre chevronné chauffeur. Si on lui avait dit qu'il fallait emprunter la route des pompiers... serait-il venu ?

Mais il en faut un peu plus pour l'effrayer. Et il est vrai que le coup d'œil sur la plaine valait bien cet effort, juste dommage que la météo n'ait pas daigné nous gratifier d'une meilleure visibilité sur les alpes fribourgeoises.

Lors du repas, notre chauffeur-homme-orchestre, divertit tous les convives du restaurant avec des airs bien connus, on aurait bien dansé s'il y avait eu de la place !

Nous oublions le temps maussade et les tracasseries quotidiens et Jean-Jacques nous ramène au point de départ en passant par le Passwang pour un retour par les Franches montagnes.

Le vice-président, Daniel Leuba a remercié le président Eric et son épouse, d'avoir organisé cette belle course en région inconnue pour nos convives. Un grand MERCI à Robert et Christina Lerch pour la chaleureuse réception, leur disponibilité et le partage des connaissances ainsi que l'apéro qu'ils nous ont offert. Merci également à Jean-Jacques de nous avoir conduits d'une main de maître à travers cette campagne soleuroise enchantée. Merci à tous les participants pour la bonne humeur et à l'année prochaine !

*Un voyageur reconnaissant*

